

LEK. MED. ROBERT LANZA
BOB BERMAN



Biocentryzm

Kwantowość, człowiek, wszechświat



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

Biocentryzm

LEK. MED. ROBERT LANZA
BOB BERMAN

Biocentryzm

Kwantowo , człowiek, wszech wiat



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

REDAKCJA: Mariusz Warda
SKŁAD: Hca UgnD] UjYk]M
PROJEKT OKŁADKI: Piotr Pisiak
TŁUMACZENIE: 7UffY
KOREKTA: 5bbU@gYWU

K nXb]Y=
6-5 MHC? 8S%
-GBB - +, !, ' !+ '++!+%%,

Hnhi `cfnh]bUi . *Biocentrism: How Life and Consciousness are the Keys
to Understanding the True Nature of the Universe*

7cdnfi[\h] 8SS- VnfF cVfh@UbrLZA 8ZUbXF cVfh6Yfa Ub
=i gfU]cbg] 8SS- Vnf5 `Ub`A Wb] \h

| 7cdnfi[\hZf`hYDc`]g` YX]hcb VnGh X]c`5gfc dgrWc`c[]z6]Ungtc_ 8S%
5`f][\gfYgfj Yz]bW X]b[`hYf][\hcZfYdfcX W]cb]bk `cYcf]`b dUfh]b UbnZ`fa "

K gY`Y]dfUk Ur]gfnY cbY" UbUW6 a]hY`di V_]UW]b]Ya c YVn`dck]YUbU
Ub]f`ndck gnWb]UbUr]Udca cW]i fraXnY YY]fcb]WbnWza YWb]WbnWz
_cd]i 8WwZb]frk UaWw]]bbrWYnid]gA bY`r] cXn]cglUWn]dfUk U]c]fg.]W"

Bądź na bieżąco i śledź nasze wydawnictwo na Facebooku.
www.facebook.com/Wydawnictwo.Studio.Astropsychologii



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
jeszcze lepsze jutro

% !+* &6]Ungtc_`
i ""5blcb]i_ : Uf") #&()
,) **&- 8z+` fXUWU
,) *) (+, S*` gY`fYf]U
,) *)` % `S` X]U\`UbXck m `i fh
,) *) (+, ")` kkk`U]ra Ub`d` X]U
g]fcbUknXk b]Wk U`k k k`g]i X]c]U]fc`d`
g`YdZ]fa ck m6]Ungtc_`zi ""5blcb]i_ : Uf") #8S

K]6W]bZ`fa UW]rbU`X]n]gnbUdcffUi kkk`dgnWc]fcb]_Ud`

DF-BH98 -B DC@5B8

Barbarze O'Donnell,
nc_Uh]X]K]cX]gah^fcW]wi fcX]b

PODZI KOWANIA

A i hcfmî dfU bà' dcXjô_ck Lâ' k nXk Wâ ž ; `Ybck]
MZZhck]'] BUjY BUgVhž FcVYfck]' : U [Ybck]
]`cYDddUfXc`rU]W Wbà'dca cWdfmîh^_gà W`
DfU]b]Ya mîU_ YdcXjô_ck Lâ'5`Uck]'A W'b] [\hck]'rU]i !
gfUW]'6Ybck]'A Uh]YgYbck]'rU]'c'dca cWdfmîa Uhf]UY
rUk Ufma k XcXh_i "? gâ _UUb]Ydck gUUVhî' cWk] WY
Vridca cWbUg]c U YbLž5`UNi WYfa UbU

FÎ bYZU a Ybma Uhf]Ui rUk UfM]ck h^_gâ Wdc`Uk]U
mgôdc`YxbWc`k`a U UhbUW` BYk`GMBhghž 5a Yf]Wb`
GWc`f ž < i a Ub]ghž Dfgd]Wj Yg]b'6]c`c [mUbXA YX]WYž
Mb_YYž 7UddYf gž ; f]hž K cf`X/`=ž DUWV8]gWj Yfm'
]`k`_]_i`]hfUW]W a U UhbUWž`U_`7]a Uffcb`Fy]Yk ž
C\]c`Fy]Yk ž 5bh]cb]g`Fy]Yk ž HM UgFy]Yk ž <] [\
DUbg@]hfUf]Fy]Yk "

% " HUÁ b]W k]UXca c W"..... &S
% " a]Yfâ]k]Wbc â"..... &&
&S" 8c_àXra]YrLà nS"..... &(%

8cXU_ d]Yfk gmiHfUbgZfa UU@cfYbmU"..... &()
8cXU_ Xi []. HYcf]Uk r] `ôXbc W9]bgM]bU
UV]cWbfma &(-
C 5i hcfUW"..... &)-

Wprowadzenie

N UgiY fcri a]yb]Y k gnW k]UHU 'U_c' Wc W gUbôc' k 'a Ufk na 'di b_VY' C' rbUWb]i 'Zrm]_k Ublck Y' XMUhi YgôcX^Y^cX_fmWUk 'UHUW' S''LL k]Y_i žUY k WYb]Y^gh a mV] Y^Y^rfcri a]yb]Užb] 'Vm] a nik hXnñ CV]Ymk UbUcXXn]Ygah_ 'Uhi hcf]Uk gmgh]Y] c ž_Ĥ fUa]UU Vnâhi nUfc]]Yâ ži [fmñ UbUHUk UgfU WbY^a UHâ UmWY hcf]] gfi bžk fUhnYgk c]a]b]YgdfUk Xrcbra]]b]Yâ c ']k nh a]Xc i Xck cXb]Yb]Ulk]YXn]b]Uâ]"

5 Y^YghbUk Yhi] cfnY''8c'b]YXk bUa m^Y] a nž Yk]Yâ nž nW] c nM Xck UbniYghk gnW k]UHiHYfUh^YXbU_c_Ui Ygôž Y- *1 k gnW k]UHUk cfm]Mâ bUa UHf]U] Wâ bUYbY]]Už Ua mb]Y a Uâ mn]YcbY] c' dc'ôWž Wnâ 'cbYgâ' NU_Wdrc! kU] a mĤcf]ôK]Y_]Y] c'K nM Wi ždca]a c' WfUk]ô_gn^ dclfnVma Ugfck Ub]Udfmb]YžVndUgck UUXc' bUgnW'cV! gfk UWfHU 'U k %+ fc_i dfmô] a nċ fygk m Ux]W] c' krfcgi žrbUy] c' 'U_c]bZUWž XU_Ĥ fy^ZrmU^Ygic [Ĥ b]Y b]YrbUe' C_Ui YgôbUk Yž YK]Y_]K nM Wb]Ydfmbcg] cXdck]YXn] bU^YXâ n'bUk]ô_gnW hUâ b]Wk gnW k]UHU XUM] c' YghcbXcg cbUYXcgcgk UnžVngdfmLâ nW] 3

B UgiYrfcri a]yb]YdcXgUk k gnW k]UHU^ghU bUdfUk Xô k nWžk UbYbUbUgnW'cWUW''=a k]ôW^a Uâ mXUbnWžna '

rfōMb]Y'a i ga m cb[`ck lā'bUgma]h'cf]Lā]'i V][bcfck lā
k nb]_ž_Ĥ fYdc`dfcgh b]Ya Uà'g'bg "

HU_gà _Udfcdcbi 'Ybck Ygdc'fnb]Y'a Îk]'c'bcž YbU
gYk gĤ WgYh'cf]Yc ZmWbra `k]WY'b]YgdfUk XlUà'gō
]b][Xrb]YrUWbà` XcdĤ hā'XcdĤ_]b]YrUWbà XchWra` nWU
]`k]U'ca c W'NUā]Ug'gĤ b]cbnW']b]Yk]Y_]W'k nb]_Î k`
dc`a]]fXUW`UhdcrMk]cbnW` nWUdfcWĤ k ž HU_gà _U
dfcdcbi 'YdfgY_hk ōž_Ĥ fUa Îk]ž Y`nWY']`k]U'ca c ā
gā'dcXgUk àXUbuĤ]c'rfcri a]b]Uk gYW k]U'He'bck Y
gdc'fnb]Ybcg bUk ō'V'cWb'fma "

K XYH]c`dc[`āX'` nWYb]Y'Yg'idfmdUX_ck na `dcXdfc!
XĤ_hā`dfUk Zm]"]BUh fUWm]g'cf]Uk gYW k]U'U]YgāhY`
dcbi fā[fā'_i `V]fXck nWž_Ĥ fY'bu WUgōbUgk`g'c UW'

CWĤā]V'c`c[]U]U'fcbca UcXVrd]Wra nrUfrĤg_]`_U'Y_ž
_Ĥ fma]rUWcXb]Ubu`_Ub]Yā āXnY'gōc[fU]WmU`DfnYk]!
XĤ Y'gōž YLL=k]Y`VōX]YgĤ W'Wā`V'c`c[]žW'YgĤma]Uā`
k`g'cg_b_i`Xc`nXca]bck UbY]c`dfnYn]Zm_ōk]Y_i`dcdfnX
b]Y]c`"NĤ]c`dck cXĤ k nXUYgō'fUZma`fcrdcWā'hc'gĤ W'Y
dcdfnYn]g'W'Ĥ ck Ydfm'fnb]Y'gō'k gYW k]U'ck]ž āW'W
dcXgUk mbU`_ž b]Y rU`k nĤa U]bck UbY'gfi bmrUā i`āW
fĤ k b]Yk nĤa U]bck UbY'ž b]Yk]X]UbYk ma]U'f'W'W'nic`k]YY
dfc'g'g'ā`_cbW'W'ž_Ĥ fU'Yg'fcrdcck g'W'W]cbUk fU'ink]Yc!
a Ugc'_i`āWā]dc[`āXĤ]]"CbYgdfUk]ž YdfUk XcdcXcVb]Y
bUrUk gYra]b]a mgdc'fnb]YbUfnW'rk]g'c ā"

6]cWb'fma`a c Y k nXUk lā`gō fUXmUbā i W'W'ā`cX
cW'W'Y]c'fcri a ck Ub]Už]HU`k Ub]Y'YgĤ'5 Yk g'U'Ĥ k_]b'g
Xc h]c`dfck U'āWdc`Uk]Ung'ōdfnYn`U'U'B]Y_Ĥ fYnk b]c!
g'Ĥ k`V'cWb'fma i`a c[`ā'ā'Ĥ k]ā`Y'Xbra`[`cgā`nYk g'WcX
b]a]fY][]Lā]'i VZ]c'rcZLā]'BYk`5[Y'He`]b'f'f'ni`āW'W'
VāX`dYk]bž Yb]Ya Uk`h'`gā Wb]W'W]cžW'XchW'W'BYk`
5[Y'K b]cg_]V'cWb'fma i`gā'cdU'f'Y'bu[]Ĥ k bra`bi fW'Y'bu

i_] | gUbck]à^c[]WbYi gMM[Î ck]Yb]Yk ng] _Î k b]Y_Î fñW
nbUk]ô_gñWi a ngÎ k 'bU_] "

6]cWbñma : àWñZ bX]à YbñXUbck nW XcV]U 'k 'Z!
mW] '_cga c`c[]]" ? g]à _UHk mc min]gXm]cWbñma i ž
Uk gñg]]YcbYñM Xck UbY g] bUg`]XbY^ bU W] 'k gñg]]Y
k na U] U] à dcbck bY] c : dfñ]a m`Yb]UbUgñW k g]Î W]gñW
hcf]] ZmWbY] c k gñW k]U]"

Kiedy jutro poprzedza wczoraj

Am`oż YVrd]YWbra VōXjYdck]YXjYž Yb_lhb]Yfcri a]Ya YWUbl_]`
 _kUblck Y"Y]Y]a c Ygn]M[ci b]_bääzb]YdckHfrU`dnh]b]U
 U_lw`a c `]k YžV`k Vā|b]YVō YU i]W_Už
 cX_ĤfY`b]_ca i `Yg]WYb]Yi XUc:gōi a _bää`
 F]WUX: Yrba UbžZrm]`U fYhBU]fcXrBcVU

MYWUbl_]_kUblck Ucd]g `Ya UY_]`k]UhUca i]`Y]c`
 g_Ub]_Ĥk`cfU i]W nUWck Ub]Yž n rU]k]UāVž `Y!
 Y]`b]Y dfcVM]`gnWbāž Xc_ Ubc Vā" Gcg `Y gō`ā
 k`dfc`Y_lck Ub]i `]`dfcX_`W`X` Y`Wō V]HWbc`c[]ž_ĤfU
 a UrbUāWni XjU`k` nW`k gĤ WgY]c`gdc YWY gk Už
 `U`bd"dfm]k cfn]b]i `Ug]Ĥk `UVc`_ca di ĤfĤk `c`g`ca d]!
 _ck UbY`Vi Xck]Y`5`YXU`_a YWUbl_]_kUblck UbUk]Y Y
 gdcg:VĤk`n]fUUb]Y hñ`c`b]gma`dcXĤk ck ma`WniVrĤ
 kn]`ōXbra`dc`ōVā`c`dfn]gfn]b]`WUg`ž`WĤU`Yk gng]_ja`
 _cbWdWā`dcfraX_i`]`Vrd]YWbY`dfn]k]Xr]Ubc V]hndi`
 bYk Ĥbck g_]c"

K Ufrc`n]ĤUbc]Ĥgō`h Ĥ`bUXXk bā`a U_gna`à`G`Y`c`WU
 <c`a Ygž_ĤfUa Ĥk]ž`Y [Xr]k m`i`WmY`ĤczW`b]Y]a c`]k Yž
 W_c`k]Y`dcrcg]Ub]Yž bUk YhbUMfXjY`b]YdfUk XcdcXcVbYž
 a i g`Vnā`dfUk Xā`"K`Ĥma`fcn]XjUY dfn]W]b]Y]a mgō`dfn]i

Xck cXnbUHčfjō_k Ublck à'fī k b|Yfcrn m'b|Yž'U_ 'a Î | Vnī
 hc' i Wnb|ā< c'a YgZVnb|YrcgUān|ma n'lfcdi 'dfnYnlfmgU
 'Uhi dfnXnY 'bU_]'DfmWnbžXU_ Ĥ fY'bU_ ck Wn XU_ ā'gō
 k Vā|bāā'k : 'Ylā i 'M_ ōž'Yghlcž Yb|Yn| UKU_ ā'gō'cb| bU
 nUc Yb|YbUnWā |Ugck nW]'cWnk |gnW]a d'_ UW' k nb|!
 _U_āWV' n' dfnYdfck UX'cbnW_Y_gYfna Yb|Ĥ k "'6|cVWbfma
 g|Uck]'YXnbYa c 'jk YXc'rfcri a |Yb|UdfnYnW'ck |Y_Uk nĥ
 'Ub|Yb|YH| cžk 'U_]'gdcġ V k |Uhi'YghU_ |žUb|Y|bbrž| 'a Uc'
 dfUk XcdcXcVbYž Y i fcb|a m'WcVU_ 'YXbā' rōž cdi gMU_āW
 X'c| ō'_cbk YbWbUbY| c'fcri a ck Ub|U

5 Vnī nLgU|žXUWV| c' dfnYgnY]'WUg'cXbcgā'gō'Xc'cV!
 gYk UcfUž9|bgY|b' n'lgcgk U'g'ca d'_ck UbYa UHā UmWbY
 k UVk c V'Xc'ra |Yb|U_āWV'gō'_gUĤ Ĥ k 'WUg]' dfnYgnYb|ž
 b|Yk |Xc'Wbn| b|Y| Wk n'bnVnĥ_ Ĥ fY| c'b|Ya c bUUb| rcVU
 WnāžUb| Xch' bāā"'7' cVU_ XUdc_ U|Ub|Užk 'U_]'gdcġ VcVY_hm
 gōdcfi gU_āžgdcġ Vnĥ Vmg' i H'Wbnf'gWV| Ĥ b|Yk 'dfmU
 _i 'Y_gfYā UbnW' k Ufi b_Ĥ k ž 'U_ g' bU [fUk |UWU Wmg' nV_]
 fi WLi k |Yi |b'bnW' i Xn|gck cXck Už| iUc n|'cb|ž YWUg!
 dfnYgnY hc' fYUbnMnĥb|Wra 'gY' WXXUfzUb|Ya UHā UmW
 bU_ WUgi āWYā i '_cb_fYbYa i 'dfmU_ ck |žVn'c' |Wnā
 fi W"'7 n'Ug' dfnYgnY ' Ĥi Xbc' c'Wnk] WY' bUk Uā d|Yfk gna
 dfmU_ |Yā 'dca mĥb|Ub'f'Xn| 'a UHā UmWbnW' n'blā UW!
 bā'fnWnk |gc Vā' d|Yfk |UgY_ 'k UfUck nia |bi g'YXb'cfU
 gra Vc' b|Yg' c Wc'bc V'lc'hm' c Xk Unk |Yi b|Yn'XbnWā U
 Hā UmWbnW' VnĤ k ž_ Ĥ fY|gb|Yā 'YXb|Y'_cbVdWb|Y ' U
 Xb'n'b|Wb|Ya UcXck |YXb|_ Uk ZmWbra ' k |WY'

HUXnWclca |Udca |ōXm' cbVdWbā'UZmWbā'fnWnk |!
 g'c Vā'n'bUX' VYā 'a YWU|_]' k Ublck Y'dfmb|cgUnā gō"
 Dca |a c'WohfUbY'fc']'cVgYk UcfUk 'h' h'cf|]' 'fcrnYf' nU
 'āW' ā'cXdfnYgnYb|]' WUg' Xc' k UVk c VgUā Y'a UHf|]' '
 b|Y_ Ĥ f' m' bU_ ck Wnk Vā' d'cnVnk U_ ā'gō'cVgYk UcfUb|Wnā
 WY| c' b|Yk n'cXbY| cžWV| c žW'Vnĥā b|Y'Yg'i

K ` k]WY`_k Ublck na `bUk Yhi U_li Ub]cbUk YfgUnM U
 fUB Yk hcbU U hcf gk U9]bg]bU ` I _ Ux ` GcbWbY]c`hU`
 dfnk]Xnk UbY]cz`U` hY` nc cbY]c`k UxWUg ` `rUk cXq`"
 ? cbWdzk YXi [` _h fY]c`b]YrUY bYk nXfnY]Ua c[`a`a]Ya`
 a]YgWk `cXq]YbnWz b]Ydck]arLbnW`nY`g`Va`a]YgW`
 Wb]cbnW`dc`vW`c`_fY`UbnW`a]UbYa`umiejscowienia` b]Y`
 i lfma`i`Y`g`o`bUdcn]ca]YUca`i`Ub]`b]`Yz`U]g]b]YY`WfU`
 k]oW`Xck`cX`k`bUlc`z`YfcrM]Ug]o`hU`YX`hM]czW`a`U`fc!
 g_cd]bY`HYcf]U9]bg]b]Udfnk]X`Y`a`c`]k`c`a`k`na]Yfn!
 b]Uk nXfnY`WUg`dfnY]gnY]k`cXb]Yg]Yb]i`Xc`g]W]Yz`YXbU`
 a`WUb]`U`_k`Ublck`Udfnk]ari`Y`k`]o`gr`a`i`k`U`o`Xc`b`U`i`fm`
 g`la`Y]c`dca]lfi`zW`rU]fU`U`ha`i`zW`bUk`Ub]Yg`Y`dfm`rU`
 Wck`U]i`c`V]Y`h`k]ma`i`"

G`i`d]U`a`W`g`o`bU`g`U`ra`ck`nW`W`ag`h`U`Wz`c`V]f`k`U`cf`
 nXUY`g`o`a`cXq`ck`la`]`c`_fY`la`hcz`W`cX]YU`CVM`c`a`
]`a`Y`c`Xc`c`]`U`Y`g`l`f`ma`Y`b`U`cf`U`Y`g`i`Y`b`U`X`q]Y`b]Y`g`l`a`h`U`
 nY`k`g`n`h`]a`h`ma`zW`df`I`V`Y`cb`r`L`c`V]f`k`ck`U`z`]n`ZY`h`a`jz`
 `U`]Y`cf`ma`i`Y`9`Y`h`cb`c`_`U`i`Y`g`o`V`n`r`f`i`k`bc`W`ag`h`z`z`U`
]Z`az`Y`XbU`hcz`jak]zW`k`Ub]Yg`Yz`gdzie`hU`U`W`ag`h`U`rc`g]U]Y`
 i`c`_ck`Ub]z`dc`rc`g]U`Y`r`UY`b`Y`c`X`g`a`Y]c`U`_`h`i`c`V]f`k`U`W`"

Hc`Vm`fn`W`h`k`]`W]Y`bck`m`di`b`_`h`k`]X`n`b]U`:`]m`W`g`l`f`n`Y`X`
 WU`g`k`h`cf]]`_`k`Ublck`Yz`gi`gb]Y`rU`U`U`a`W]g]b]Y]Y`nY`
 k`b`d`f`r`b]Y]c`z`c`V]Y`h`k`b]Y]c`k`g`n`W`k]U`h`z`c`W`Y`]k`U]z`Y`V`o`a`
 k`g`h]U]Y`c`_fY`]a`h`f`U`Y`h`f]o`]`d`c`m`W`o`d`c`g`M]I`b`n`W`W`ag`Y`
 n`W`a`d`Y`k`bc`V`a`h`U`z`U`_`fc`V]a`n`r`c`k`d`f`m`U`X`_i`d`U`b`Y`i`NU`
 `U`U]z`Y`r`U`W`ck`Ub]Y`W`ag`h``V`o`q]Y`W`_ck]W]Y`df`n`k`]X`k`U`!
 b]Z`Y`Y]`k`g`n`h`_`c`V`o`q]Y`U`b]Y`b`U`g`a`na`d`c`W`a`h`_i` ` `Y`b]Y`
]g]b]Y`Y`c`[f]U]W]b]Y`Xc`_`U`X`c`V]z`n`U`a`V`o`a`a`c`[`]`ma]Y`f`m`a`
 Z`m`W`b]Y`W`W`n`d`f`n`Y`a`]c`h`i`_`U`X]Y]c`f`c`ra]lfi`z`Y`Y]h`m`_`c`V`o`a`
 X`g`c`b`c`k`U`a`c`X`d`ck]Y`X]a`h`W`bc`c`[`]a`"

U`Vm`_k`Ublck`Y`b]Y`d`Y`k`bc`W`V`m`c`a`U`cz`k`W`o`h`fi`a`]X]`
 9]bg]b]bUc`X`g`f`Y`b`n`W`V`n`h`U`W]`WU`g`df`n`Y]gnY]`dc`U`k]U`g`o`

_c YbmiUgY h' 9]bgM]b lk]YXq ž Y dföX_c â k]UhU Ygi
gUŽUk nXfnb]Uk 'Ybra 'a]YgW]b]Ya c[à 'YbcW]b]Y
k d nk Lâ bUHž_Ĥ fYa Uâ'a]YgW] Xq]Y]bXq]Y" K 'Ĥcf]UW
k rĭ òXbc WdföX_c â k]UhUa i g' Vnâ VfUbdXik U ô XU
]bZfa UWž VmcfnYâ]YgW]Lâ gô'n 'YbY" Wagh_] Xc' Xi []Y"
I Xck Ux]Ubcž Y'YgĤc' dfUk XždfnYndcbUXk]Y žbUk Yh_]Y!
XnWcXq]' c' fcnfnYgfnb]U]Yk d nk i ['fuk]HUW" K 'dfĭ b]
dfUk c'a Ī k]c' &- '+&ž' , 'a YfUW'bUgY_i bXö">YbU_ bck!
gYVUXb]Uk g_Ui žž Yb]YgĤg' YgôĤc' Xc'_UX]c' fcnfnY
gfnb]U]Ugô]bZfa UW"

6râ'a c YHUxqk UWbc â dc'Uk] Ugô'k '%') 'fc_i ž_]YXm
ZmWž_U_ 9]bgM]bZDcXc'g_m] FcgYbžrUa ck U] gô'Xqk bra '
dfmU_X_]Yâ 'd'âHb]bmiWagh_Y ž k 'Ĥ_ 'gUk bra 'Ufmi 'Yž Y
rUk]g_c'Ĥc' k Vâ 'bcg' bUrk ô' dUfUc' g' 9DF "Nygĭĭ 'fnW
bU_ ck Wk 'cXri W' rUc Yb]YĤcf]]_ k Ubrck Yž Y Wagh_U
k 'U_] gĤg' Va c Y k]YXq]Yâ žW']bbUžW_ ck]W' fcnXq]YbU
cXb]Y" Wagh_Uk 'dfnYgfnb] fcVž]]dfmU]gU k gY_]Yrk]â
rLbYn'ha 'cVgfk UW' U_]Yâ i 'k Vâ 'b]Yc' fY' cbYâ i 'a]Y!
gWk Yâ i 'rLb]YWghW]bi žrLâ]UghYâ i žW' 9]bgM]b bUmĤ U'
gnXfWc' i d]cfbra 'cXq]Unk U]Yâ 'bUcXY[c â "

6m' Ĥc' rUbm' Ufž_Ĥ fYa i 'Ĥck Ufmgmc' _]_U]bbnWž
gĤcdi 'Ufmcck UbnW dfnYn'hnW'k]Y_]W' ZmĪ k 'dck]YXŃ ž
'U_ 6Ī ['b]Y[fnk Uk '_c W]" 6m'Ĥc' 'YbU'_c Ybmi_i_g]b]YW
k na]YrcbriĤcf]]_ k Ubrck Yžha 'fUŃYâ 'k nW'ck Ubrk 'W!
fUhg'b]YgnYcVgUk U]Ydfm'ha ž Yb]Y_Ĥ fYfnWm]g]b]Um
'YXb]Y'_U_c 'W' dfUk XcdcXc'VbY[cžUb]Y]g]b]YâW]c [Xq]Y'
k '_cb_fYbY" '_c_U]rUW]" Ĥc' nXb]Yc' i d]cfbra 'cXq]Unh
k U]bi 'bUcXY[c â 'dck ĤfriUbc' k 'dfUWk b]UW' ZmWbnW'
dfnYn'U'U'Derk UUc'Ĥc' i Ĥfma UâZU hnWbâXq]k UWbc âĤcf]]
_k Ubrck Y' rU_c dU]Y" [òVc'_c' dcX di V]Wbâ' k]UXc a c Vâ"
6]cfâWdcX i k U] ô' gĤg' b_ ck â' b]Yk dfUk bc â i frâXŃY 'Xc'
VUJ ž_Ĥc' a]UVrĭcXk U] ô'dck]YXq]Yž Y 9]bgM]b gô'a m] 3

5`Y9]bg]Mb Vnk VôX]Y`K %*(fc_i]f`UbXn_]Zmžc`b`
 6Y`z nLdfcdebckU`dfn]dfck Ux]yb]Y Y_g]Yfna Yb]i ž`_h`f`m`
 a]U`dc`_U]Lž` YcX]Y]Yb]Ywagh_]a c[`àb]Ug]Y]Ya ca Yb]U]Y
 k d nk Uà`bUX]Y_]W`Xng]U]g]UW`Dc`d]Yfk g]ž`b]UY Uc`g]k`c!
 f]m`à`Xk`U`_k`U`_]`a`U]f]`i`V`k]U]h]ž`_h`f`Y`X]Y] m]o`g]à`
 Z`b`_W`Z]ck`à`f]f]m]k`c`i`à`W]U]ž` Yb]Uk Y]ig]UY]Wagh_]`a`U`à`
 b]U]i`f`o`Yb]Yf`[]`Z]`g]Y]E`K`d`f]m]d]U]X`i`k`]U]h]U]a`c`b]U]c`U]k`c`
 r]f]c]V]à`d]c]d]f]n]k`ng]U]b]Y`k`]U]h]U]g]Y]W]b]Y]c`f]c]X]U]i`_`f]ng]H]U
 ck]`K`Î`k`W]U]g]Z]c]b]m]k`]U]h]U]k`m]U]b]U]à`g]o]ž`_U]X]n]i]d]c`ck`à`
 Yb]Yf`[]`f]X]k`i`_`f]c]b]à`k`U]f]c`V]à`V]o`U]i`_`Z]`L]H]c]ž`_h`f]m]k`V]à`
 d`n]b]Y]ž]H]ž`Yb]Y]a`U]a`]Y]g]W]d]c`[`k`U]W]b]Y]r]U]W]c]k`U]b]U]Yb]Yf`[]`"
 H]U]g]à`U]c`à`W]_ck`]H]`a`c`W]k`n]W]c]X]]H]ž`_U`_k`_fc`W]m]U`

8`U]H]c]ž`Y]H]c]f]U]_k`U]b]c]k`U]a`Î`k`]b]U]à`ž`Yk`g]m]g]_c`k`b]U
 h]i`f]n]Y]a`U]b]U]i`f`o`W]g]Y]W]_ck`à`]`b]U]i`f`o`Z]`ž]U]H]_`Y]ž`_`n]U]W]c!
 k]U]b]Y]c]V]Y]_h]i`k`ng]o]d]i`Y`Y`X]b]Y]U]_c`W`d`f]U]k`X]c]d]c`X]c]V]b]Y]c]ž`
 U]X]b]`a`U]m]c]V]Y]_h]i]U]_`b]U]f]U]k`X`o]b]Y]r]U]a`i`Y`U]Y]Y]c`_`a`]Y]g]W]
 W]m]f]i`W]i`_`X`_`W]U]g]ž`U`_`Y]c`_`Z`b`_`W]U]Z]`n]c]g]U]b]Y]n]M]f]r]c]b]U`
 7`c`d]c]k`c]X]`Y]H]b]i`d]U]Y]_3`_U]_U]c`k`]Y`_d]f]V]U`Y`n]U`Î`W]b]U`
 A`c`Y]c`V]n]à`i`X]f]n]b]Y]a`U]Y`_]c`W]k`]U]h]ž`V]m]k`m]c]b]U]à`Y]c`
 n]X`o]W]ž`W`X]U]g]i`h]Y`_`b]U]m]W]a`]U]g]c]k`m]G]U]c`g`o`Y]X]b]U`_`W]f]U]h
 V]f]X]Y]Y`_U]g]Y]ž`_Y`_U]X]n]a`c`_`]k`m]g]c]g]V]ž`k`_`U]`_`c]V]g]f]k`U]c]f`
 a`c`Y]g]c]f]n]à`b]U]d]f]n]X]a`]c]ž]g]c]k`c]X]`Y]r]U]à`U]b]Y]Z]b`_`W]U]Z]`"
 K`d`Y]k`b]m]a`_`g]b]g]Y]ž`Y`_g]Y]f]n]a`Y]b]i]h]b]`m]c]g]U`n]U`Î`W]b]n]i`>Y]X]b]U`
 k]f]U]i`n]i`d]c`U]k`]b]Y]a`_`g`o`_`W]f]U]h`V]f]X]Y]Y`k`m]a`m]b]n]W`_`Y`_g]Y]!
 f]n]a`Y]b]i]k`_`f]U]f]n]b]U]g]o]d]b]m]f]c]n]Y]U]ž]g]U]c`g`o`_`U]g]Y]ž`_`Y`g]à`U
 k`]Y]X]U]k`_`i`a`m`Y`c]V]g]f]k`U]c]f]U]k`ng]U]f]W]n]ž`V]m]g]c]k`c]X]c]k`U]ž`_`Y`
 Z]b`_`W]U]Z]`g]o]r]U]à`]Y`

à`_`l]c`k`n]X]U]c`g`o`b]Y]Y`d]c`_`f`o`W]b]Y]ž`U]Y]a`]U]c`_`V]n]à`[`c]f]n]Y`"
 ?]Y]X]m]k`c]f]n]à`g`o`d]c]d`à`h]U]b]Y]W]g]h`_`ž]h]U]d]U]f]U]d]z]i]e]l]i`n]Y]g`_`V]à`Z]b`_`!
 W`o`Z]`"?]Y]X]n]Z]b`_`W]U]Z]`_`Y]X]b]Y]c`n]i`W]c]b`_`Î`k`_`H`_`d]f]m]g`o`
 n]U]à`i`_`Y]ž`_`g]à`c`_`g]U]b]Y]g`o`n]X]i`[]a`_`_`b]U]k`Y]i`Y]Y]`X]Y]Y]`Y`
 d]f]n]g]f]n]Y`_`k`]Y`_`c`_`W]W]Y]c]k`g]Y]W]k`]U]U`C]r]b]U]U]c]ž`_`Y]Y]Y]`

i 'YbYnWagh_ rU k Ucbc' k]fck Ub]YžUXfi [UbUmWa]Ugi
dfnYgUYVnâ 'YXb]YdfUk XcdcXcVbâZâžUgUYgôdfUk Xn]k â
Wagh_à'ndfnWk bna 'k]fck Ub]Yâ "'Câ'nYgVâ' W'Ydck]ârU
bYžUhc'k 'dYk]b'gclg' VgdfUk]Už Yb]Yâ Udca]ôXmb]a]
dfnYgfnb]cfUhWUg ž_ Ĥ frnk d nk UVn'bU]WrUWck Ub]Y'

9_gYfma YbndfnYdfck UXrcbYk `UHW%- + &SS+ Xck]c!
Xnž YfnWnk] WY'YghU_ž'U Vra UYcV]Y_hngk cfrcbYfU
nYâ VmncVUfck UbYgk Y]c'fcXnU '9GD'>Y Y] 'U_U Wagh_U
'cgk c'ra]YfnUk 'YXbra 'i V]bbna _]Yfi b_i žUXfi [UžV] !
b]UWU'Y'Wagh_UžrUk gYk m_UY]XbmnWbYrUWck Ub]YfW'
VôX]Y ZU_hWb]Y Xq]UUb]Yâ 'XcdYb]UâWâ E'k 'ha 'gâ na '
a ca YbWY' bUk Yh'Y Y] hódUfôXn]Y]k]Y_UdfnYgfnY "

K '%- + fc_i 'gk UWfg_] VUWžB]Wc'Ug;]gbž]gclb]Y
k_fcWmbUfmmck bà WY_ôždfcdcbi 'âWcgrânUg_Ui 'âWn
dc_Ui'>Y]c'nygf' 'gk cfm'd'âU]bô'ZclbÎ k 'WnH' Wagh_
] k]Uu] fcnYgnY] 'Yk 'cXY] c W%%_]ca Yfî k 'knXi '
k Î_]Yb'cdhWbnW'>YXb' bUchm_U'bU]bhYžfca Yfz[Xn]Y
a Î['knUâ 'YXbânXk Î W WY_Y_žrUk gYk nY]fUâ'cg!
kc";]gb'cX_fnž YVYkn] 'ôX' bUhcž_Ĥ fâXfc[ôk nY]fny
Zclbž'Y]c'V] b]U_ rUk gY] bUmWa]UgXc_cbUdfnWk b]c
knVcfi "

? i Wckna 'dfma]clb_]Yâ 'gUYgôh' bUmWa]Ugckm'
FYU_WUXfi []Y]c'Zclbi 'bUk Yhigôb]Ycdf] UXC'WUg žU '
k]Uhc'a c[c'dfnYâ]Yfmâ'hY%_%_]ca Yfî k 'ft_c c' &'a]]!
gY_i bX'NLâ]UgH]c'a]UUA]YgWa b]Y'b] 'fmxXn]YgWc!
a]]fXck YWô WgY_i bXndĤ b]YžWn]k '[fub]WVXc_ U
bc WnUg'cgk Ub]Y]c' gfrdĤ 'dca]fck Y]c" NU_ UxUgôž Y
rUWck Ub]Yhc bUgôdi 'Y'YXbcWY b]Y'

7\cWU' dfnYk]Xn]UU'Y'1 'a YWub_]U_k Ublek Užknb]_]'
H'k Vâ 'rUx]k]Uâ' bUk Yh'W' ZmÎ k ž_Ĥ fmdfnYdfck U
XrUâ_Y_gYfma Ybmn' I rUgU]U hc' nX' a]Yk UâW' hcf]ôž Y
dck]ârUbu V] b]UWU' Wô â' dck]bbUbUmWa]Ugik Ĥ fck Uâ'

nUWck Ubji 'i VgHbck]h^d]Yfk gNYZVnkn r] `oX' bUXn]YAW
'YcXY[c â]'Y^fca]U'

>ghlc' HU' cVi frUAWZ Y b]Y_Hi fmiđcgrl _]k U] 'U_]M[c'
fcXU'i _U'ri ']' rk Ub]UAW' cX cXdck]YX]Ubc W'" Dfc!
a]bYb]bra' dfYbXybh'a 'Xc' H]c'a]UbU'Vni' VU_ XHY_W'
b]YYXberbUWbc V]Z W' crbUWU Uf[i a Yblž k YXi ['_HfY[c'
dfnYdfck UxrbYdc Xn] Xn]Y 'Y_g]Yfna Yb]rb]Yn[fca Ux] m'
k ng]UfVUAW']WVnV] b]UWnW' Zlcb]k "'? fhnWng [Yfc!
k U]ž Yhc' g]frđinLčVgYfk ck U' b]YXcg]UWVbm]W' dfcWblž
k' dYk]Yb' g]c]g' VZk cfmni 'aWY'd]fnž_Hf fYnUWck nk Un]gō
gbWfcb]Wb]Y' 5 'YXbU_ 'YXb' n' bck gnW_Y g]Yfna Ybl' k ž
dfnYdfck Uxrbnk 'SS&fc_i žg_i hWb]YXc_cbU' rLā _b]ōWU
h^'i _]' K' 'Uf]mi 'Y cdi V_ ck Ubra' k' a U] U'nb]Y BUi fY'
[fi dUWUWVn]BU]cbU' =bg]li hY' cZGHbXfXg' UbXHYWbc!
'c[nž_Hf fY'dfnYk cXn] 'Xc' hcf' 8U]XK]bYUbxč cX_fmLž Y
dck]ān]bY d]fm'ēb]k 'Vfmñ' cfU'i XHY_hcf' c' k ng_]Y' k nh
XUbc W]k m]UfUnž Yčck g]ā ž_U Xn'n]b]W]g]cb]Yk 'ma'
g]ā na 'W]g]Yk h]fi 'YXn]UUb]ca V] b]UWY^Wō W]

B]Yk]Yi 'Xk Uc' k]Ufōž Y' U'U' bck Lž b]YrbUbu g] UWm'
]bh]U_WU' Yh]dfnYbcgrcbUWVni d nk i 'W]g' n' 'YXbY^Wagh]'
Xc' Y^V] b]UWY^Wō W]' >YXbYa i' nU' hcf]k K']bYUbxčck]Y!
Xn]U' Hc' U']Y i d]cfbYcXn]Unk Ub]YbUcXY[c â "C'Wnk]!
W]Ya]U' k]U'ca c āž Yhc' U'XbYk m]Ub]Yb]Y'

K]ō_gc ā' Z]m]k' Uf[i a Ybi 'Yž Y dcrcg]UAW b]Y Xc'
dc_cbU]UdfōX_c ā' k]UhUkn] `ōXbc W]b]Y 'Yh]b]f]i g]UbLž
dcb]Yk U' b]_h]b]Y a c Y n]g]gk Lā d]U'X_c_g' 9DFž 'U' c' Y
nUWck Ub]Y k ng]m]bY^Wagh]' 'Yh]n]k gY' cgck Y' 5_h] UbY
VXU]Ug_]Yfck UbYgā V]fXn]Y^_i d]U_h]WVbra' b] Z]c]rcZ]W
bra' fcrk UUb]ca . W]Ya 'Yg]hi 'Ufna]Yb]YH]c' Xn]k UWb]Y[c'
nUWck Ub]LžVni lk cfmā' bck Yžb]Yrk m' Yk n]fma UY_ca !
di h]fmñ_k U' bck Yž_Hf fYž' U' hc' i 'ā' K']bYUbxč b]cgā n]Y' g' Vā'
Wn]h]b' Xn]k UWVn]U' U' rk]ān]U'bnia YWU]_ā_k U' bck ā "

DcXg a cki ^âVUXUbjUnicgUhb|Y^XY_UXmbUdfUk XönXUâ
gôix Cck Uxb|Už YcVgUk Ub|Y9|bgY|bUdfmïc_U|rlW^ W
crbUWUcz Yb|Wb|Ya c Yk d nbaâ bUW^ |bbY|c'nidfôX_c!
Vâ bUXdfc[ck à' Vmc VôXbY^CVgYfk ck UbYdfnYnbUgVnmi
_fa à'k'dc'i ' 'U_i lfma i ^YVlcWolfinna žk'dc'i 'i a ngi '
'b|Yc|fUb|Wcbra ^WUgdfnYgfnYb|žc' _lî fY^hcfYnmck U
9|bgY|b|gic`Uhihâ i "

B|Ydck |bb| a nk mVU Uâg^V|Ž YVlcWolfinna k g_Ui ^Y
bUhfcf|ô_k Ublck à'U_c bUg|bâ Xn|YX|bôk g|ca U UâW^Hc'
dc'dfcgi 'dc^YXnbWn|Ug|Y_hnUk |g_ _k Ublck nW^Hk |YXn|
b|Y6Y^Un%*('fc_i ž_lî fY|c'gi g|bc âdck |YXUbc'k _c!
'YbnW^UWY_g|Yfra Yb|Ub|YžXc_cbi ^YW|c'k |ôW^b| '
dc'dfcgi nM fnY|Uk gng|WdcrcgUc VmUXn|Y|9|bgY|bU
f|]bbnW^LbUa c `|k c ârlUWck Ub|U_c_U|rlW^

Nb|a ^6Y^gžfa i ck U'gk c^Yk |YXn|b|Yžk Vâ 'i k Ubc'
rUa c `|k YfWcâk ng^Wb|YdYk bYž Y'c_Ubri b|k Yfg|ra '
'cV|Y_hk brž b|YrlUY bmk gnW k |U| 'a c Y Vnâ' dfUk Xâ"
K |Yi 'hk Uc'dfm|]WâWâ 'k |Y_|rUc Yb|j ž Yg|bni |mWBY
|gb|Yà'î rU|a mg|Uâra |YfrcbY^K Vâ k |Yfrcbž YWgh_|
a Uâ'gUYk UVk c W|'k Uf|c Vž b|YrlUY bYcXgâ Y|c'dc!
a |U| "7c k |ôWžX|ô_]rUXâ cbgfcck Ub|j 'dfnYn9|bgY|bUž Y
UxU|bZfa UWb|Ya c YVnâ'gnVgUcX k |U|žrU_U Ubcž
| ^Y Y|cVgYk Ucfm|gâk ng|UfWUâW^XUY_c^cXg|Yždca |Uf'
'XbY|c b|Ya UbUâ b|Ygn|c k d nk i 'bUdca |Uf X| [|Y|c"

K gng|c'hc^cXc cbc'î Xc`Uâ i g|

7c k |ôWžfmc^Xn|YbYrbUWâWcVg|fnihf|]_k Ublck Y'
gâ`c| |WbYdcXk n|`ôXâ VlcWolfinWbra žWcâžg aX|bâXžgâ
hY rUXk |UâW^NUâ |Yâ n|gô'ma 'g|MM|Î ck c rUWk |`ôžUY
rUWb|'a mdc'dfcgi 'cX|Wk g_U|b|U^D|Yfk gna ^Yg|k gdc!
a b|UbYb|YXk bc'gl'â|Ub|Yžg|Ubcck |âWg|'bc âa |ôXn|k c!
a UcV|Y_Hâ |H|_g^V|YV|g|a |ž YrUWcki 'â'gô'U ^YXbc žž

bUmWá]Ugck c`] bUrLk gnZbUk Yi`Y Y]` Xn]Y]` `YcXY] c` á
k]Y_c W]UU_hm]"

I d]cfbc áH]c`cVg]fi`gUYgô`k n]Ub]YgrUk`Xc`k]U
Wb]i`Mi`b]U`

8fi]]`cVg]f`hc`_ca`d`Yá`Yb]fbc`á" CrbUWUhcZ`Y`a`UY
cV]_hna`c[`á`dc`_Unk`Lá`gô`k`H]`i`V]bbmg]cg`VZUYcdW
Hb]Ya`c[`á`k`ngô`ck`Lá`Yb`c`WY`b]Yzk`rUY`bc`WcXWb]bc!

WcVg]fk`UcfU`FnWk] WZHU`b]dfUk`Xô`cV]_hnie`istnieje
k`_cb`fYbY`c`_U]rUW]`b]Yk`m`cbi`Y`_cb`fYbY]`c`fi`Wi`"

>Xnb]Yk]YX]UcVg]fk`UcfU]`Y]c`Xn]Ub]Udck`cX]`áZ`Y
cV]_hrUWb]U]`Xn]Y`nâ`g`c]a`n`Wá`zk`U]`a`a`]YgW]`nY
gW]I`bra`dc`Vi`Xnb]Ya`"`g]b]Yk]YY`d]f`H]`JW`_ca`d`Y!
a`Yb]fbr]W`WV" CV]_ha`c`Y`Vnâ`Z]`à`i`V`Wâ]`áZ`UY`b]Y
cV]_Yá`Ub]Ufi`"A`c`Yr]U`â`_cb`fYb]`à`dc`m]W]`dc`_U]`Lá`fi`WZ
`Wb]Y`cV]Y`H]`fn]Wz]`H]`XUY" >[`c`fn]Wk]g]c`á`rUY`m
k`mâ`Wb]Y`cXc`Vg]fk`UcfU]`Y]c`Xc`k]UWb]U

Hfn]WUnk`UV]k`c`W]hcf]]`_k`U]bck`Yz`dfn]`Yá`Uk]Uâ`Wb]U
_cfmâ`Wc`Wb]fma`i`z]c`r]U]`Lá`Ub]Y`gô`Z`b`_W]`Z]ck`Yz`hb"
dc[`à`Xz`k`YXi`[`_H]`f]Y]c`Z]m]Wb]U`Wâ]`U`i`V`Wô`á`k]U]U
]gb]Y]Y`Xnb]Yk`f`cna`hna`g]Ub]Ya`c`]k`c`Vz]U`Y`Z`b`_WU
Z]ck`Un]U]`a`]Y`gô`k`Wk]]z`_YXn]Yg]c`Vg]fk`ck`Ub]Z]`h]m`c`
k`h`Wk]]`H]`b]dfUk`Xô`r]U`_U]U`gô`Y`Z]`h]Wb]Y`]gb]Yb]Y`
Hc`dc`Xg]Uk`ck`Y`dc`ô`W]H]`cZ]W`Xn]Y]Y`gô`k`H]U`W]Y`g]f]n]h
a`Yb]H]k`H]cf]]`_k`U]bck`Y`n]c`Xb]Yn]`cd`Yb`Ug`à`]b]h]f]d]f]U]Wâ`
Z]m]`_k`U]bck`Yz`Wcâ`]gb]Y]`à`H]`Y`_cb`_i`fYb]Wb]Y`dc`ô`W]Z
c`Wna`dfn]`cb]Lá`ngô`i`k`f]H]W

B]Ug]Mô`W]Y`g]Y]fna`Yb]h]k`Y]g]b]V]f]Uz]6Y]Z]`]gb]U]K]!
b]Y]U]X]U`r]U]Y]U]`à`b]Ug`Xc`g]á`Y]c`Xc`k]UWb]U]b]U]n]Wá]U
g]ck`c`W]`h]`i`]`h]f]U]"`NU]`a`a`U]h]U]U]V]Xn]Y]a`c[`Ud`c]h`Wnâ`
gô`XUY`W]h]c`U]c`_Lá`m]z]d`U]Y`_b]Y]i`z`W]ng`V]U]ca`ck`U
Wâ]h]U`_a`i`g]m]cg]Lá`r]U]k`U]cb]U]dfn]h]g]c]h]o`nâ]W

Hb· UhcVgfk UW bUjYU_c`cfni k`gUkbra`Y`gYfnh
 a YbVYrk Ubra`Xc`k]UWVb]Ya`Mci b[Uz`h`fYni_c`Y]gd[U
 Xc`glá Y[c`g`fWZm]`_k Ublck Y`DfnYdfck Uxrcb`[c`HJ`
 k]YYfUm]k`HJ`_k]Yi`c`Xa]BUWZ`Yb]Yn]V]Yi`Xck cXb]c!
 bcž]`Y`Y]`_lc`c`Vgfk i`Y`g`Ufca ck`à`Vagh`ō`Wnk]an`ō`
 k]UhUdfnWcXnàW`dfnYi`g`MY]bōz`nUWck i`à`glō`cbY`U`
 Vagh]`]`lk`cfnà`g`UWVb]Yi`XfnYb]UnUdcg`MY]`I`bra`]`g`MY`
]bLá]bUcgU]b]Y`ndfnYgn`I`Xz`h`fUa]fmk`g`fragn`Dc`Xc`V`
 b]Y`U`_a`UnbU`M`^k`g`c`g`V`c`[]WbndfnYá]YfnUáW`Y`Xb`à`i`V`
 Xi`[`à`Xn]i`fō`>XbU`Y`]`bU`_ck`Wnie`rLc`Vgfk i`à`Vagh]ž`
 k`I`k`WUg`rUWck i`Y`gō`cbU`U`_ZUž`_h`fY`rUWck i`à`dfUc`
 km`U]b]Uk`gnY`_]Wac`]kc`Vžk`ha`gk`Y[c`fc`XrU`i`dfnY`VU`
 dfnYnc`Uclck`cfnk`ha`glá`na`WUg`YfWc`VU`b]Ya`c`Yi`YW`
 fcnàWVbi`E`K`I`k`WUgi`lk`frcbmr`c`gUYZU]gnk`n`fz`_h`fm`
 dcfU`Z`ak`ntk`cfmā`^Xnb]YZUY`

C`fY`cbU`a]UbYá`_k`Ublck`Y`Xn]k`UWc`V]Xk`c]g`c`â`ZU]`
]Vagh]`rLá`fc`WmUbU`_ck`Wk`bUXn]Ygah]`Uf`>Xb]`nbU`!
 k]ō`gnWZm]I`k`lk]YfXn]`]ž`Yb]Ya`c`bUY`k`nW`žk`nU]h`á`
 rUdca`c`Wg`I`k`žrc`VUrc`Už`UHJ`_Y`Yi`dc`YXrUcbUn`Xck`m`
 feng`XY`_]`dfUk]Xck`mg`c`g`V`dcg`fm]`U]U`BU`_U`]g`c`b]Y`
 dfmmbUz`YZm]U`_k`Ublck`U`Y`g`b]Y`frci`a]JUdc`rUk`na]U`
 fYá`g`ca`d`_ck`UbY`a`U`Há`Um]`"8`UW]`c`Zm]U`_k`Ublck`U`
 Y`g`hU`_rLá`_b]d]UbUa`YHUz`fōz`]ri`U]rUW`W`n`ōm]3

7c`rLg`U`i`à`Wz`Y`Y]`dfmā`]Ya`mfn`Wnk`]g`c`â`i`lk`frc`!
 bā`dfnYi`nWY`U`c`k`Ufrc`â`bca]bUbžk`gnh]`c`lc`gUY`gō`
 dfmg`ō`bY]`dfcgY`Xc`rferi`a]Yb]U`?`i`Wck`Y`dn]Ub]Y`Vfra`].`
 ZUYW]`c3`K`%`&`fc`_i`b]Ya]YW]`Zm]`A`U`6`cfb`dc`_U`
 rUž`_Y`ZUY`_k`Ublck`Y`gā`ZUá`]`dfUk`Xcd`Xc`V]Y`gk`Uz`b]Y`rU`
 ZUá`]`a`U]f]ž`_U`h`cfY`mck`U`^Y`c`_c`Y]`Udc`ZUW`GWfc`!
 YXb]`Y`"Gā`cbY`g`Ung`h`Wbra`]`dfnYk]Xnk`U]Lá`]"Gā`XHY`ZU`
 dfUk`Xcd`Xc`V]Y`gk`U`Y`g`i`^Xnb]Y`dfUk`Xcd`Xc`Vbra`fYi`hU`Há`"
 K`[fi`bW]f`nW`ndcr`Uha`dc`ō`V]á`ZU]`Há`k`WYb]Ya`U`A`U

cbUk UVKc Wb]Ya Uhf]UbY'>U fnY_]YXmi \cbcfck Ubrn
BUfcXaBcVUZm_>e\bK \YYf.' UbYnUk]g_c'b]Y'Ygi
dfUk Xq]k ma Xcdl hñXcdl_]b]Y'YgirU k Ucbna nUk]g_Ya "

K Ufhr nU k Unāž Ya Îk]a nñi H'c UghfU WbrnW'cVY!
HJWž 'U_ ZclcbmWmYY_lfcbnž b]Y nU'c' n]McfUW 'WbrnW
dfnXa]clĥ k žHU]W'U ž dck]Xra nž 'U_] 'dcVā[" A c Ya n
fnW'UgUnUcbrLāgōnfcn_ UXā ']dfmW'WžVnicXVfā
dfmUWYUbuXk cfWž VōXWbUdfUk Xō dYk bra ž Y dcVā] ž
_Ĥ fra 'YWUžfnWmk] WY]gb]U'k 'hfU WY' bUgY' b]YcVW
bc W' bUk Yi 'Y Y]'cgV] WY [c' b]Y k]Xq]Y] a nñi >Xbra '
n'dck cXĥ k 'Ygilež Yž 'U_c'] 'XbrncV]Y hi k UUgōnUW!
fUik]ō gnž Xi [c ā 'Y[c'ZU'a UYY'?']Xmĥ ' nUk]Hā mXc'
a Ufcg_cdk Y'gZfnžZUybUX 'āgōnMhV]g_c'gY]žVnY
nU k Unā Wmra]fma"5 'XbU'cbYk Vā Hā 'gā"

B]Ya b]Y'k 'dfmU'X_i 'a UnWžUghfU WbrnW'WagY ž 'Y!
Y]b]_h]Wb]YnU'Vgfk i 'Yžb]Ya c bUa Îk]āc]WdfUk Xq!
k Y'Y[mg]hWždcXcVb]Y'U'c' hfk Ubi 'Wmri a]YgWk]Ybi '
k 'WUgY'8cdl_]i a ng' b]YnM X'Y gU]Yhi 'cVY_h'k XU
bra 'a]YgWžXcdl_]b]YfcrdcWb]Yk āh_i 'f]Xq]Y'k '[ōgk]!
b]Ya c ']kc Vž_Ĥ fYfydfYnbi 'āg_UYa c ']knW'k Ufrc W
cVY_h' hžb]Ya c bUa m'Yāc b]a 'U_c'c'ZU hWb]Y]gb]YāWā '
h' Wmri Xq]Y ']bXq]Y'"GāXHY 'fale'_k Ubrck Yc_fY Uā 'YXn]Y
dchWUba'c_U]nUWž'U āa c YrUa ck Uā Wāgh_U'K 'Wk]ž
_]XmbU'ck]Wk]Xq] Wāgh_ōž a c bU'ā'rbUY ā'k 'fLā UW
gUngmWbY'a c ']kc Wn]gb]Yb]UH[c'nXfnb]U' Hc'k U
b]Yc_fY UZU': UdfUk XcdcXcV]Y gk Ub]Y'Ygizdarzeniem
ani zjawiskiemž 'Ygi bUca]Ugi cd]gYā 'dfUk XcdcXcV]Y gk U
n]gb]Yb]UnXfnb]U'i VnUk]g_U' B]Vgōb]YXq]Yž'Y Y] b]_h
b]YnU k UmXb]Y[c'nXfnb]U'

K 'dfmU'X_i 'Xc k]UXWb]UM'i b]U U'k c'gōi dfnāž Y
_UXmžclcb WmYY_lfcb' 'U_c' YcUHY'cV]Y_mgā'b]Yfcr
Xq]YbY 'a i g'dfnY'ā dfnYn'YXbā WmXi [ā'gMY]bōž'] nU

dnĤž_ĤfōXmra]YfnU_cb_fYbnīZchb"K]Yi `k gĤUjUnW
 ZmĤ k nĤ]b]Vĥk Uc`Y_gYfna Ybnž_ĤfYa]UnbUWwi`nMU
 XĤ]Y]bZfa UW`bUHā UhXc[]`Wāgh_]bU`Y`XcXN`_i`dfmh
 Wnb]Ybi`gōXc`ck gĤUjUk rcfi`]bhfZfYbWbY]c"K gngMh
 `YXbU`Xcgn]`Xc`nĤg`U_i`āWw`k b]cg`Ĥk` ` `Yb]Y`Ygia`c`!`
 k`YnĤVgfk`ck`Ub]YH[]`czk`_Ĥf`fā`gdfcbōma`]YfnUWāgh_ĤUj`
 k`rcfi`]bhfZfYbWbY]c"A`c`bUXc`cbĤā`dca`]fi`gi`āM]c`
 nĤVgfk`ck`Ub]i`H[]`cz`dfnYn`_Ĥf`fā`gM]`bō`dfnXc`gĤUj]Y`gō`
 Zchbž]nĤ`k`U`Ybi`H[]`cz`Yk`n]YfU`YX`bā`gM]`bōž`Ub]YXfi`!
 [ā`B]Ya`b]Y`_]YXnī`nM`X`Y`gō`_cb`gfi`_Wā`Uā`Vĥ`c`_fY`
 `]āž`Zchbni`XfnU`ā`k`_Y`f`Ub`k`_YX`bra`_di`_b`_W]`gā`W`_ck`]M]`
 dcnMk`]cbYk`rcfi`]bhfZfYbW]Z""A`Ĥ`k`jā`V`g`fĤ`W]Zk`ng`d`
 di`ā`_U`c`_Wāgh_]ž`b]YnU`_ZUY`Hc`Xc`k`]UXM]b]YMi`b[Ĥ`U`_`
]`WU`Y]c`nĤg`U_i`ā`Wb]YgĤā`ck`]hc`āž`rcgĤU`bā`dfnX`gĤUk`]cbY`
 nUdca`c`W]i`g`fUW]k`b`U`gō`bra`_fc`nX]UY`

B`Uk`]Xc`Wb]Y`c`Vgfk`UWž`Y`Wāgh_Uh`fU`Mk`c`bc`ā`dfc`VU]!
 `]gn`WbY]c`k`n`cfi`_c`Vi`_cd`W]b`Ufn`W`X`W`n]`bU`YX`bā`nb]Wž`
 g`f`Uk`]Ĥ`YZ`_b`_WUZ]nUĤā`i`Y`gō`h`_]Hā`"

5`Y`g`f`Uk`m`k`_Wā`_`g`Uā`gō`_Y`g`M]`_M`f`Xn]Y`_b]YX`cf`n`W`bY`
 ?`]YXnī`_dfmā`]Ya`nā`_Yb]Y`Ygia`c`_]k`Yi`mg`_Ub]YnĤfĤ`k`bc`
]bZ`fa`UW]c`k`n`cfnY`_W]`_]ž`_U`_]c`k`rcfnY`]bhfZfYbW]`
 bra`žā`c`_Ya`mĤ`_ā`_Y`g`M]`XUY`"Dck`]YXna`nā`_Yk`_h`W`k`]`
 dfUW`Ya`n`b`Un]cfUW`ZchbĤ`k`ž`_Ĥf`f`Y`gā`g`f`ā`h`bY`"A`c`[`ā`cbY`
 dfnā`]Y`g`M]`ā`gō`XUY`_c`_c`X`g`Y]`ž`UY]W`n`UW`ck`Ub]Yb]`[`Xn`
 b]Yrb]g`M]n]W`rk`]ā`n`Ĥ`k`_n`Y`g`Vā`"

NU`_UXĤā`n`r`UHā`ž`_Y`X`k`U`Zchbni`fb`Urk`]ā`m`Y`y`i`zĤ`k`nh`
 fi`g`Uā`k`_X`k`Ĥ`W`n`r`di`Yb]Y`fĤ`_bn`W`_]Yfi`_b`_UWž`Ua`m`dc`_f`Ui`
 _c`_Y`bn`dfn`Y`df`ck`U`X]a`m`Xc`k`]UXM]b]YMi`b[U`K`]Ya`nī`_ž`
 _YZchb`y`k`_H`U`ā`b]W`ng`cgĤ`_V`dfn`W`c`Xn]`_dfn`Y`n`c`V]Y`g`M]`!
 bn]`lk`cf`m`k`nĤ`f`]bhfZfYbW]b`nž`_Y`Y`]b]Y`rcgĤUY`ra`]Y`rc`bn`
 Xc`ā`ca`_Ybi`_Y]c`X`h`f`W]UXc`_Y`f`Ubi`k`m`fnk`U`M]`H`na`_f`U`Yā`_`
 k`b`U`g`Y`b`ck`Y`_cb`gfi`_W]g`k`cf`m]`_a`nĤ`U`f`U`ž`_Ĥf`fn`d`rk`U`

'UbLá 'c_fY]á'Xc[ô'k nWUbà' dfrn' 'M[c' V] b]U_UzZk]YY
]ca Yf' k 'gáX' G]b[c. 'U 'hm' c' U_hk i 'Ya m' c' i fraXnYb]Yz
 VmbLá]fmr' c' 'M[c' V] b]U_UzZc' b' y' bUnWá]Ug' k]Yz' Y
 a c 'Ya m' U]b]Wk Lã' 'M[c' k 'Ugà'Xc[ô'f'lc]Yk U' r'k gY'fc!
 V]cb'W' dfrn'Wk b]Y[c' i Vi ri dYb]UáM[c' k r' 'ôXá' 'gk' c' 'M[c'
 V] b]U_U'': c'cb' y' b]U_ 'Y dfrn'gUY dc_ 'Unk Lã' k r' f']bhfZY!
 fYbW'bnk 'Wk]]'k àWb]Ui fraXnYb]UbLá]YfnUáM[c' Z'cb'
 zZ'Wc'WU k bUá b]Ygma 'g'cd]i b]Yb]Ydc_ c]] a nZ'cbi 'y'
 =lc' Vmc'VndfUk Xá' 'a ca YbU]b]Yz'k frn'Wk]g'c' W' b'Uk Yh
 'Y Y]]y i z rbUX' à'gô'dc' dfrn'Wk bnW'g'f'cbUW[UU_hm]"

=Wc'WU 'k nXUY gô'lc' b]Yá c']k Yz'g'f'Uk m'gUá gô' 'YgMY
 V'fX]Y' i d]c'f'BY' >Y Y] d'crk c']a m'f'Uz'VnZ'cb' m'BUd]Yf'k
 i X'f'm'k 'Y_f'U'b'dca]U'f'ck nã'Ui Lã' Y_ 'gô' i bX'nd' b]Y' bU
 a]Yf'ma m' 'M[c' V] b]U_Uz'VôXáM[c' XUY' c' c'Xb]Y[c'z' dck]b!
 b] a n'c'gi _Lã'df'Uk UZ'm] _k U'bc'k Y" D]Yf'k g'nZ'cb' nXá m'
 '1 'k m'cbLá 'gk' c' à'f'Ugô' r]U]a 'rUô' a n'gô' 'M[c' c'XU'cbna '
 V] b]U_]Yá "' Dck]bb] a m'k]ôWá Î W'ck]YX]Yá gô' bUhá U
 dc' f'm'UW' c'V' Z'cb' k 'c'f'U' i m'g' Lã' k r' f']bhfZYf'YbW'bn'
 N] U'X'U' gô'3 B]Y' ?]YX'nk m'cb'nk U'Y 'g'h'lc' Xc' k]U'X'Wb]Yz'
 c'f'ma i 'Ya m'k r' f' b]Y]bhfZYf'YbW'bn': c'cb' y' r'U'W'U_]Y!
 f'ck Lã' gô' dfrn' c]Y' g'MY]bn' a c'W'k g'W'Wá"' =bhfZYf'YbW'
 r]U_ U'K]g'c'VY'Z'cb' y'k 'U_]g'c'g' V'k]YX]Uz' Yk_ c' W'
 X'ck]YX]Y]Vma n'gô' c' 'M[c' d'c' f'm'UW'za]a c' 'Y' 'M[c' V] b]U_'
 b]Y'g'ch_ U' b'Uk Y'nb'U'g' c' 'Y'X'c'X'nY'U'g'n] c' i fraXnYb]Uk m'f'n'
 k UáM[c' 'lc' r'Uk]g'c'"

7c'n]h[c'k n]_ U37c'a Î k]lc' bLá 'c' W'U'g'Yz'c' 'U_]a _c'k]Y_'
 d'f'Uk X'j'k na]g'b]Yb]i 'gô'k YbW'z'c' h'f'U]b]Y'g'c' V]z'U_]d'f'mh
 g'nc' V]37c' bLá 'lc' a Î k]c' d'f'n]g'f'nYb]]f'cnX]Y]Yb]i 3>U_]Y
 a i g'a m'k nWá]bã'k b]c'g]]c' b'U'g'Y'k 'Ug'Y'fc']]' 'U_ b'U'g'U
 k]YX]Uk d'nk UbU'f'n'W'k]g'Y'nX'f'nYb]U'f'cn] f'nk UáW'gô_]!
 `ca Y'f'n]g'á'X'V'n' U'X'Y[c' d'f'n' ^W'U'U'g' 3>U_ h'k]àn_] k]U'U
 k]YX'z'W'g'U]b]Y'g'ôn]b]a]k]W'd'f'm'g'nc' V]3K 'U_]g'c'g' V

gàk 'g|b|YbUmWa |Ug|gônYgVà_c a i b|_ck UážnWV'b|
n'dfôX_c V|á k |U|LBCW|k | V|ž g| cbY dck |ar|bY nY gVà
k 'g|MM|Í 'bn|g|c|g Vž_Ĥ f|nb|Yi 'Y|Urb|g|MM|bi V|nk n| 'ôX
bUX|Y|aW'YcXY| c ä"K 'dYk bra 'g|bg|Y'Yg|lc 'b|Y|UY bY
cXW|g ždfnYgfn|b|žUbUk Y|dfmW|b|ck c V|=žna |Y|f|U|aV|c
h|cžW'b|g|b|hfYg 'Y 'W'a Í k |lc b|á 'c'cVgfk UW|' dc i
i a ngi ž|X|Yr|UWcX|àk gnY_|YY_g|Yra Yb|nš

Znaczenie...?

? cdYb\Ug U |bh|f|dfY|UW a YWb|_|' _k U|b|ck Yž b|fcX|k!
g|ng|ôk 'fcr|cf|aW|_ck U|nW'i a ngUW'< Y|gbVf[U|'6c\|fU
k 'UHW &S" LL 'k |Y| i ž X|Y|b|Y r|Uc mUgV|Y k m|U|b|Y|b|Y
X|k|bnW'k|nb|_Í k 'Y_g|Yra Yb|Ĥ k 'h|c|f|_|_k U|b|ck YždfnXY
k g|ng|_ja 'Vn|U|c 'YXbU_ 'bU|nY'b|Y|dc_c'äW|ra |U|bUk 'k |U
h|dc| 'äX|Yž Y|b|Y a c bU'Y'V|nc 'dfm|ä k 'Wc W|?' f|Ĥ c'
a Í k |äW|b|hf|dfY|UW|_cdYb\Ug U|Vn|U|d|Y|fk g|ž_Ĥ f|Ugk |Yf!
X|U|U|cžW'i X|c cX|b|]'<b'ôY'_|b|b|'U|Y ('S'U|df| b|Y' 'Y
dfn|X|dca |U|Y|ä 'g V|Uca ck U|W|g|_U|U_ b|U|f|Uk X|ô|b|Y|g|b|Y|Y
k 'c_fY'cbra 'W|g|Yž|b|Y|dc|f| g|Ugô|H'Y 'c_fY'cbra 'fi W|ä "
N|ä |Y|gn_i 'Y|b|Uca |U|g|X|k|b|ž|b|g_à g|ž|ôž|b|Y|V|äW|U_ 'bU
dfUk X|ôk 'U|bra '_cb_fY|bra 'a |Y|gW" Hc 'fcr|n|ž|b|Yc_fY!
'cbY|g|b|Y|b|Y_c W|ng|ôk 'Wk |]' r|U|ä U|b|Ugô|Z_b_W|Z|]"
>X|nb|Y_|'_U|U|ä |b|ô|cžr|U|a 'rk c'Yb|W|H|c|f|]'_cdYb\Ug |Y'
nXU|gV|Yg|f|Uk ôž Y|nic|b|Y'Yg|dfUk X|k YXcd| h|žXcd|_|b|Y
'Yg|cX|Y|f|U|b|Y">Y|Y|'dfm|äž YV|cW|of|ma 'lc 'fnW|k |g|c äž
|b|hf|dfY|UW|_cdYb\Ug U'Yg|V|fX|c' 'c| |W|bU'K |b|bra 'k n|h
d|U|_i 'a U|ä n|Xc W|b|Y|b|U|nW|_ck |h|ä|b|Yk |U|Xca à"

>Y|Y|WW|ä n|c|f|ma U|ä|g|c'Y|c|fcX|U| U|H|f|b|U|k|ôX|c'cb!
WdW|r|U|ä U|b|Ugô|Z_b_W|Z|]'cV|Y|_h| 'm|_c'XU|H|cž Y|_lc
b|U|b|ä|g|c'fn|Už|]i b|_b|ä|h|c|fcX|U| 'n|ck |Y|g|W|Y'k g|Ĥ r|UY!
bc W|bUcXY| c äž a c Y|ä m|Xc äW|ä X|cždfnY|k g|Uk bY'c|!

dYb\Ug]Yž]bhfdfYUWk]Yc k]Uck YfA K žž Ĥ fUa Ĥ k žž
 Yk gngĥ cž W ac Ygō nXfmāž a Ua]YgW K gYW k]Uĥ
 b]Y gĥbb]YdāW i YU Xc XYXc Vñ fyġ k gYW k]Uĥ k žž
 Ĥ fY nĤk]YUā k gV]Y_UXā Yk Ybh Ubc āž Vñ k nĤ ōX bU
 ĥžU YgĥcbUb]YdfUk XdcXcVbU K Ub]YrUa i Ygna]YgW
 k YXbra ĥnk gYW k]Uĥ k " >Yĥi YXbU b]Yñ]WcbU]c ā]b!
 bnWk gYW k]Uĥ k žž [Xñ]Ygĥ]bbY ĥmž Ĥ fYb]Y]Xm i Wñc
 gōžĥc [fU]žUb]YfUw b_ck c Vž]]gĥb]Ydfñdfck Uñ] c
 gōXc DfmU]dc ĥ V] c ĥōXñ]Yk Wñbžgĥ UbādcXWUg UñXñ
 ū ĥgĥdYā " N]cXb]Yñ ĥa ĥdi b_ĥā k]Xñb]Už dcd]YfUbra ĥ
 dfññĥU]Wk gĥ WñgnWñc fYmĤ k žžU Ĥñd Yb < Uk _]b]ž
 k bUgna k gYW k]Yñ]b]Y]gĥ]Yā k WYU b]g dYfdcmWž
 Ub]gĥfñWñc Vž b]Y a Uĥ ĥi d]cfbnW Xñ]UU žVU i Yb]Y
 i a]YgWk]b]U Dcñcfb]Y gĥfñWñY nUk]g c _k Ubĥk Yž
 k fUñ nY k gngĥ]a] c gV]gna] k nVcfUā]ž Ĥ fñW a m]gž
 Yb]YXc_cbUYž]gĥ]Yā Xñ] k b]Yñ]WcbnWž fĥ k bc Y nW
 k gYW k]UW"

7c Yĥi dfUk Xā3 K gngĥ]Y dc [a Uk UbY Y_gĥfna Ybhñ
 nĥdfñgnWXY_UXk g Uñ ā WfUñ VfXñ]Y bUdĥk]YXñb]Y
]bhfdfYUW_c dYb\Ug]Yž VUfXñ]Y b] bUW_c k]Y]bb]c"
 5 ĥžU ĥ k gĥca b]Y] a nžg b]Yk g]YfU]cWñfma "

B]Y Ĥ fmžmWž U bd" 9]bg]bžg [Yfck U]ž Y i _fññ
 na]YbbY fñc YĥfñWñž Ĥ fñW YgñW]U b]YcX fñcžUb]
 b]Yñfñi a]UcĤa c [ā k _c W k mUb]ā Xñ]k bYž b]Yñ]cXbY
 nĥc [_ā nUWck Ub]Y_k Ubĥk Y 6ñā a c Ygĥā c i fñXñb]Y
 Y_gĥfna YbhUbYñU Ĥ WñUWck Ub]YcVgĥk ck UbñWcV]Y!
 Ĥ k žk gĥgĥ Vž Ĥ fY c b]_ĥ YgñWñb]Ydc ā " B]Y]gĥ]Y YcWññ
 k] Wñ a c]k c ā cVU b]Ug [Yg]ž Yb]Yk]Ucā Ura]YbbU
 dck cX Y U] g i ĥ ž dcb]Yk U k nU Yb]Y Yĥi ĥc fĥ k b]Y
 Vñi nñWñžWcV]Yb]Wk nVcfWUdc]mU

CVWñ]Y k d nĥ nñW Y_gĥfna Ybhĥ k gā Xc [cXb]Y VU U
 ĥ]rck UbY k cd]b] di V]WñYž [Xmž Xc WUg k cVWñWž

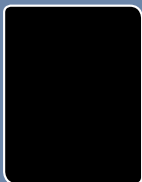
nUWck UbjY_k Ublck Yc[fUb]WcbYVmc Xc'a]_fcg.cdck Y[c
 k ma]Ufi ' k]UU>XbU_b]Ya Uhc'dcXgUk k fcngXbra feri!
 a ck Ub]i]Zw'k Ub]YgnZ'UvcUcf]Ufcra]YgnMcbybUWna'
 k]YMYnUhbUalc'dcXk U Ua"Bck c' d'fndfck UrcbYY_gfM
 fra Ybhn'i Xn]UYa 'k]Y_]W'WagYMY_'nk UbnW'Vi WnU'g
 k g_Ui 'az' YfnWnk]g'c â_k Ublck UferMâ] Ugd'Xc'a U'fc!
 g.cdck Y[c' k]UHzk 'h' fra ' n'â m'K '888) fc_i '_fng'U_]'
 k cXcfck d' Ubi ' dch'g 'fp < 7C]L:k mUUm] frn]Ym'gd'atU'
 _k Ublck nW'c' k n'g_c W'c_c c' &] 'Wbna YfU ' k n'fUbY
 crbU_] Xn]UUb]Uk d nk UaM[c' bUbUgnY W'Xn]YbbY dcn]ca m
 k b]_]k c W'g'c]b]Yk Ub]YnUdfcdebck Ubc' bck n'Y_g'W'h!
 'âW'Y_g]Yfra YbhfUbnk Ubn'g d'f'dcm'V' dck]ô_g'rbal'z'_h' fm
 XcgU'fW'n'nbUa cW]Y'g'Y Xc' Xb]U Xn]g'Y'g'M[c' Xck cXmbU
 dfUk]Xck c â'VcWb'f'n'W'BY[c'di b_h' k]Xn]b]UbUdcn]ca]Y
 cf[]b]ra Î k ' nk nW'

BUW'nfYgrà'cX'dck]Ya mbUi fUb]Y'
 K 'hb'g'c'g' V'X'X'U'Ya n'f'n'W'â'n'U'X'ô'V'c'W'b'f'm'a i "
 D]Yk g'U'n]g'X'U'V'c'W'b'f'm'a i . 'h'z'W' d'c'g'f'n] Uâ n'U'c'f'n]
 Wnk]g'c 'â'z'c'd'f'c'W'g'k ma U Uâ'W'c'V'W'c' W'b'U'g'Y' k]U'X'c'a c W'
 8fi [U'n]g'X'U'V'c'W'b'f'm'a i . b'U'g'Y'n'k b'd'f'r'b]Y] k Yk b'd'f'r]
 b'Y'd'f'W'W'g'â'b]Y'c'n]f'k Ub]Y'd'ck]â'n]U'Y]'Gâ'Xk]Ya U'g'f'c'b'U
 a]h]c'g'â Y[c'a Y'U'i]b]Ya c[â'V'nâ'f'c'n]Y'c'by'

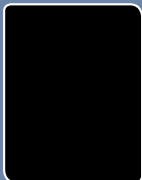
Trzecia zasada biocentryzmu: zachowanie subatomowych
 cząstek – a w rzeczywistości wszystkich cząstek
 i obiektów – jest nierozzerwalnie związane z obecnością
 obserwatora. Bez jego świadomej obecności,
 istnieją one najwyżej w nieokreślonym stanie fal
 prawdopodobieństwa.



STUDIO
ASTROPSYCHOLOGII
www.studioastro.pl



Lek. med. Robert Lanza uważany jest za jednego z czołowych badaczy na świecie, od ponad czterdziestu lat przekracza granice nauki. Obecnie jest dyrektorem ds. naukowych w Advanced Cell Technology, a także adiunktem w Wake Forest University School of Medicine. Napisał setki publikacji i dwadzieścia książek naukowych oraz opatentował wiele wynalazków.



Bob Berman to najbardziej poczytny astronom na świecie. Autor ponad tysiąca opublikowanych artykułów w pismach takich, jak *Discover* czy *Astronomy*, gdzie co miesiąc pisuje we własnej kolumnie.

Biocentryzm zakłada, że otoczenie każdego z nas jest zależne od obserwatora. Według tej teorii nie istnieje obiektywny obraz świata, a wszystko, co wokół siebie widzimy jest wytworem naszych umysłów stanowiącym subiektywną imitację prawdziwego wizerunku rzeczywistości. Częścią tej koncepcji jest również twierdzenie, że to nie wszechświat kreuje życie, ale właśnie życie tworzy wszechświat.

Autorzy proponują nowe spojrzenie mówiące, że nasze współczesne teorie o fizycznym świecie nie sprawdzają się i nigdy nie zaczną, dopóki nie będą dotyczyć życia i świadomości. Z perspektywy biologa i astronoma odebzpieczają zatrzaski klątek, którymi ograniczyła się zachodnia nauka. Znajdziemy tutaj nowe idee powstania świata, celu i istoty życia, a nawet śmierci.

JESTEŚ TWÓRCĄ WSZECHŚWIATA. WYKORZYSTAJ TO.

Patroni:



Cena: 39,90 zł

ISBN 978-83-7377-711-8



9 788373 777118